



مستشفى الملك فيصل التخصصي ومركز الأبحاث  
King Faisal Specialist Hospital & Research Centre  
مؤسسة عامة Gen. Org.

## حقائق وخرافات عن التبرع بالخلايا الجذعية



تعرف على حقائق التبرع بالخلايا الجذعية حتى يكون قرارك مدروساً للاثضمام إلى سجل المتبرعين لزراعة الخلايا الجذعية بمستشفى الملك فيصل التخصصي ومركز الأبحاث

### ✓ حقيقة

بالرغم من أن جميع الإجراءات الطبية لا تخلو من المخاطر، فإنه قلما تظهر أية تأثيرات طويلة المدى من التبرع. الكمية المطلوبة لإنقاذ المريض لا تتعدى 5% من نخاع العظم، ويعمل الجسم بعد التبرع على تعويض الخلايا الجذعية المسحوبة خلال أربعة إلى ستة أسابيع.

يفحص السجل بعناية جميع المتبرعين قبل التبرع للتأكد من صحتهم للتبرع. كما يقوم السجل بتثقيف المتبرعين والإجابة على أسئلتهم في كل خطوة ومتابعتهم بعد التبرع.

### ✗ خرافة

التعالي بعد التبرع بالخلايا الجذعية يستغرق فترة طويلة.

### ✓ حقيقة

**يسبب** دواء فيلجراستيم قد يصاب بعض المتبرعين بخلايا الدم الجذعية الطرفية بأعراض جانبية مثل: صداع خفيف، ألم العظام أو العضلات، غثيان، أرق أو شعور بالتعب خلال الأيام الخمسة السابقة للزراعة. وتختفي هذه الأعراض عادة بعد يوم أو يومين من الزراعة، ويعود المتبرع إلى طبيعته. أما بالنسبة لمتبرعي الخلايا الجذعية من نخاع العظم فمن المتوقع الشعور بالتعب وبعض الألم أو الضغط أسفل الظهر، ويمكنهم العودة للعمل أو المدرسة والنشاطات الأخرى بعد يوم إلى سبعة أيام من التبرع.

### ✗ خرافة

يجب على المتبرعين دفع تكاليف العملية.

### ✓ حقيقة

لا يتحمل المتبرعون أية تكاليف للتبرع، بل إن جميع التكاليف الطبية تقع على عاتق المركز الذي يتولى الزراعة للمريض (مستشفى الملك فيصل التخصصي ومركز الأبحاث) في المملكة.

### ✗ خرافة

التبرع بالخلايا الجذعية عملية مؤلمة.

### ✓ حقيقة

يستخدم التخدير الموضعي أو العام بشكل دائم في هذه العملية، ولا يشعر المتبرعون بوخز الإبر أو الألم أثناء التبرع.

### ✗ خرافة

جميع حالات التبرع بالخلايا الجذعية تتم بواسطة الجراحة.

### ✓ حقيقة

أغلبية الحالات لا تتضمن الجراحة. عادة ما يطلب الطبيب التبرع بخلايا الدم الجذعية الطرفية التي لا تستدعي الجراحة أو التنويم كما هو الحال عند التبرع بالدم. أما إذا طلب الطبيب التبرع بالخلايا الجذعية من نخاع العظم فذلك يتم جراحياً وغالباً لا يستدعي التنويم.

### ✗ خرافة

تؤخذ قطع من عظام المتبرع.

### ✓ حقيقة

لا تؤخذ قطع من عظام المتبرع في أي من النوعين: فالمتبرع بخلايا الدم الجذعية الطرفية يقتضي إعطاء المتبرع حقنة فيلجراستيم يوميا ( تحت الجلد ) قبل خمسة أيام من التبرع لزيادة الخلايا الجذعية المكوّنة للدم وفي اليوم الخامس يُسحب الدم من المتبرع من إحدى الذراعين ويمرر في جهاز يفصل الخلايا المكوّنة للدم ويعزلها، ثم يُعاد الدم إلى المتبرع عبر الذراع الأخرى.

أما بالنسبة للتبرع لخلايا الجذعية من نخاع العظم، فلا تؤخذ أية قطع عظمية، ولكن الدم الموجود بداخل عظم الورك والغني بالخلايا الجذعية فقط هو المطلوب لإنقاذ حياة المريض.

### ✗ خرافة

التبرع بالخلايا الجذعية من نخاع العظم عملية خطيئها اثار جانبية على المتبرع.



مستشفى الملك فيصل التخصصي ومركز الأبحاث  
King Faisal Specialist Hospital & Research Centre  
مؤسسة عامة Gen. Org.



## Myths & Facts about Stem Cells Donation

Learn the facts about bone marrow donation to help you make an informed decision about joining the King Faisal Specialist Hospital and Research Centre Donor Registry for bone marrow/stem cell transplant.

### ❌ MYTH:

The bone marrow donation procedure is painful.

### ✅ FACT:

General or regional anesthesia is always used for this procedure. Donors feel no needle injections and no pain during marrow donation.

### ❌ MYTH:

All bone marrow donations involve surgery.

### ✅ FACT:

The majority of donations do not involve surgery. The patient's doctor most commonly requests a peripheral blood stem cell (PBSC) donation, which is non-surgical and outpatient similar to blood donation. If marrow is requested, it is a surgical procedure, mostly outpatient.

### ❌ MYTH:

Pieces of bone are removed from the donor.

### ✅ FACT:

Pieces of bones are not removed from the donor in either type of donation :

A PBSC donation involves giving filgrastim drug (G-CSF) injections for five days leading up to donation in order to increase the donor's blood -forming cells (stem cells). On the fifth day, blood is taken from the donor through one arm, passed through a machine that separates out the blood, and returned through the donor's other arm.

In marrow donation, no pieces of bone are taken; only the liquid marrow found inside the bones is needed to save the patient's life.

### ❌ MYTH:

Donating bone marrow is dangerous and weakens the donor.

### ✅ FACT:

Though no medical procedure is without risk, there are rarely any long-term effects from donating. Only five percent or less of a donor's marrow is needed to save a life. After donation, the body replaces the donated marrow within four to six weeks.

The Donor Registry will screen all donors carefully before they donate to ensure they are healthy and suitable for donation. The Donors Registries they also educates donors, answers questions every step of the way and follows up with donors after donation.

### ❌ MYTH:

Bone marrow donation involves a lengthy recovery process.

### ✅ FACT:

Due to taking the drug filgrastim, some PBSC donors may experience symptoms such as mild headache, bone or muscle pain, nausea, insomnia or fatigue in the five days leading up to donation. These symptoms nearly always disappear one or two days after donating, and the donor is back to normal.

Marrow donors are expected to feel fatigue, some soreness or pressure in their lower back and perhaps they can expect to be back to work, school and other activities within one to seven days.

### ❌ MYTH:

Donors have to pay for the donation procedure.

### ✅ FACT:

Donors never pay for donating. All medical costs are paid by the patient's transplant Center (KFSH&RC) in Saudi Arabia.